



Управляйте громкостью аудио, звонка и уведомлений с помощью кнопок громкости

Control the volume of audio, ringtone and notifications using the volume buttons

Дыбыс деңгейін реттеу түймелері арқылы дыбыс, қоңырау үні мен хабарландырулардың дыбыс деңгейін басқарыңыз

التحكم في مستوى الصوت ونغمة الرنين والإشعارات باستخدام أزرار الصوت

Включите INOI нажатием и удержанием кнопки «включения/ выключения»

Turn on INOI by pressing and holding the on / off button

Қосу / өшіру түймесін басып тұру арқылы INOI қосыңыз

قم بتشغيل INOI بالضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف.

Воспользуйтесь приложением INOI, чтобы круче управлять своим смартфоном

Use the INOI app to control your smartphone better

Смартфонды жақсырақ басқару үшін INOI қосымшасын пайдаланыңыз

استخدم تطبيق INOI للتحكم في هاتفك الذكي بشكل أفضل

Откройте SIM-лоток
специальным ключом и
установите одну или две
Nano SIM карты

Open the SIM tray with a
special key and install one
or two Nano SIM cards

SIM науасын арнайы кілтпен
ашып, бір немесе екі Nano
SIM картасын орнатыңыз

افتح درج SIM بمفتاح خاص وقم بتثبيت
بطاقة Nano SIM واحدة أو بطاقتي



Для увеличения памяти
вместо SIM2 вставьте
MicroSD карту до 128ГБ

To increase memory instead
of SIM2, insert a MicroSD
card up to 128GB

SIM2 орнына жадты ұлғайту
үшін 128 Гб дейін MicroSD
картасын салыңыз

لزيادة الذاكرة بدلاً من SIM2 ، أدخل بطاقة
MicroSD تصل سعتها إلى 128 جيجابايت

Заряжайте INOI и
подключайте аксессуары
через разъем USB Type-C

Charge INOI and connect
accessories via USB Type-C
connector

INOI зарядтаңыз және
керек-жарақтарды USB Type-C
қосқышы арқылы қосыңыз

اشحن INOI وقم بتوصيل الملحقات عبر
موصل USB Type-C

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SER G263 ГАЙДАЛАНУШЫ

НҰСҚАҒЫҒЫ NOI

INOI A72 64+4 NFC

راهنامه ی کاربر

Благодарим Вас за приобретение смартфона NOI. Перед использованием этого телефона необходимо внимательно прочитать руководство. Смартфон NOI - это мобильный телефон, предназначенный для работы в сетях сотовой связи, Model A72.10.

Безопасность. Внимательно прочитайте рекомендации данного раздела. Пренебрежение этими рекомендациями может стать причиной опасных или критических действий. Не включаете аппарат там, где его использование запрещено, а также, если телефон может стать источником помех или опасности. Не пользуйтесь телефоном во время вождения автомобиля. Телефон не является водонепроницаемым. Избегайте попадания влаги на аппарат. **Правила и условия безопасной эксплуатации (использования).** Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35°С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 2 года. **Правила и условия монтажа.** Монтаж оборудования производится в соответствии с данным руководством пользователя. **Правила и условия хранения.** Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в закрытой упаковке при температуре окружающего воздуха 0-35°С и относительной влажности не выше 95%. **Правила и условия перевозки (транспортирования).** Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний. **Правила и условия реализации.** Без ограничений. **Правила и условия утилизации.** По окончании срока службы оборудования, обратитесь к специализированные пункты приема для утилизации оборудования. **Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию.** Производится в соответствии с данным руководством пользователя. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах. Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглогодичной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала. **Аккумулятор.** Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи, зарядные устройства и аксессуары. Использование других типов устройств может быть опасно и повлечь за собой аннулирование гарантийных обязательств в отношении данного аппарата.

Технические характеристики и комплектация. Чиселт и паякты: T310 Quad core 2.0GHz 12nm, 16GB RAM + 4GB ROM + 4GB RAM + MicroSD up to 128GB, Камера 13MP+2.0.3 и фронтальная камера BMP, WIFI 802.11b/g/n, NFC, GPS, 5000mAh Li-Ion. Смартфон, зарядное устройство, кабель USB Type-C, руководство пользователя, гарантийный талон.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в характеристики, внешний вид, комплектацию товара в одностороннем порядке без предварительного уведомления. В характеристиках указывается общий объем чипа памяти смартфона. Но большая ее часть отведена для операционной системы смартфона и предустановленных приложений. Смартфон торговой марки NOI, модели NOI A72 изготовлена NOI Limited, соответствует требованиям, предъявляемым к Средствам связи и Техническим регламентам Таможенного союза, принятым и используемым на территории Российской Федерации/ Таможенного союза, Срок службы устройства - 24 месяца. Смартфон в комплекте с адаптером питания, торговой марки NOI, модели A170. Сертификат соответствия требованиям Технических регламентов Таможенного Союза, не RU Д-НК/РА02.8.Б3219/21. Произведено в КНР. Дата производства указана на упаковке.

С информацией о принятой декларации о соответствии Средства связи на Абонентскую радиостанцию торговой марки NOI, модель A170 можно ознакомиться по ссылке: <http://www.rossvyaz.ru/activity/correlation/declaration/register/Declaration/>, Подробные инструкции по настройке системы в приложении NOI, раздел «Поддержка» в блоке «Базы знания» или на сайте 24.inoi.com

Импортер ООО «ИНЙО», Россия, 141402, Московская область, с. Химки, ул. Ленинградская, вл.39, офис 311, этаж 3.11, п.23. Производитель ИНОИ Лимитед, Гонконг оф. 602, Доминион центр 43-59, Куинс роуд Ист Ванчай.

Thank you for purchasing INOI smartphone. Before using this phone, you must carefully read the manual. INOI smartphone is a mobile phone designed to work in cellular networks, Model A72.10. **Security.** Read the recommendations in this section carefully. Neglecting these simple rules can lead to dangerous or illegal activities. A more detailed description is given in the relevant sections of this manual. Do not turn on the device where its use is prohibited or if the phone may become a source of interference or danger. Do not use the phone while driving. The phone is not waterproof. Avoid getting moisture on the device. Terms and conditions of safe operation (use). The equipment is intended for use in closed heated rooms at an ambient temperature of 0-35°С, and relative humidity not exceeding 95%. The equipment does not need periodic maintenance during the service life. Service life is 2 years. Terms and conditions of installation. Installation of equipment is carried out in accordance with this user manual. Terms and conditions of storage. The equipment should be stored indoors, in its original packaging, at an ambient temperature of 0-35°С and relative humidity not higher than 95%. Terms and conditions of carriage (transportation). Transportation of equipment is allowed only in the factory packaging, by any means of transport without distance limit. Terms and conditions of sales. Without restrictions. Terms and conditions of disposal. At the end of the equipment's life, consult a specialist collection point for equipment disposal. Terms and conditions of connecting to the electric network and other devices. The equipment is intended for use in closed heated rooms at an ambient temperature of 0-35°С and relative humidity not higher than 95%. Terms and conditions of safe operation (use). The equipment is intended for use in residential, commercial and industrial areas without exposure to hazardous and harmful environment factors. The equipment is designed for round-the-clock continuous operation without the constant presence of maintenance personnel. Battery. Use only original batteries, chargers, and accessories. Using other types of devices may be dangerous and may invalidate the warranty on this device. Specification: T310 Quad core 2.0GHz 12nm, Dual SIM, Android™ 11.6.5 IFS incl. 16GB RAM + 4GB ROM + 4GB RAM + MicroSD up to 128GB, Camera 13MP+2.0.3 and Front Camera BMP, WIFI 802.11b/g/n, NFC, GPS, 5000mAh Li-Ion. Sales pack includes Smartphone, charger, USB Type-C cable, user manual and warranty card. INOI Limited declares that this product is in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the EU Declaration

of Conformity can be found at <https://inoi.com/ce>, Manufacturer or importer in the EU is specified on the packaging. The use of the device is subject to the INOI Limited Privacy Policy, which is available at <https://inoi.com/privacy>. Maximum signal level GSM 850/900 33 dBm, GSM 1700/1900 32 dBm, UMTS 900/2100 23 dBm. Loss of benefits, productivity, functionality, contracts, transactions, revenues or anticipated savings, increased costs or expenses or for any other indirect, consequential or special loss or damage. To the extent permitted by applicable law, the Producer's liability will be limited to the value of the Product on the date of purchase. The restrictions contained in this item do not apply in the event of gross negligence or willful misconduct of the Manufacturer and in the event of bodily injury or death resulting from proven negligence of the Manufacturer. For more information about the Product, visit inoi.com This device is supplied for use in specific EU countries – refer to the exact list on the box and on the label for the other EU countries. Attention! User of the INOI equipment reserves the right to make changes to the characteristics, appearance, packaging of goods unilaterally without prior notice. The amount of available user memory depends on the amount of preinstalled software. Detailed configuration instructions are available in INOI application's Support section or at 24.inoi.com, Manufacturer INOI Limited, Office 302, Dominion Center 43-59, Queen's road, East Wanchai, Hong Kong

INOI смартфондын сатып алынышына рахмет. Осы телефонды пайдаланба бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. NOI смартфонға – ұлыш желілерде жұмыс істейтін арнаған ұялы телефон. A72.10 үлгісі.

Қауіпсіздік. Осы бөлімдегі нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Осы қарапайым ережелерді сақтамау қауіпті немесе заңсыз ережелерге әкелуі мүмкін. Құрылымы пайдалануға тыйым салынған жерде немесе телефон кедергі немесе қауіп тудыруы мүмкін болса, қоспаңыз. Көлік жүргізу кезінде телефонды пайдаланбаңыз. Телефон су өткізбейді. Құрылыға ылғанды түсінік бермеңіз. Қауіпсіз пайдалану (пайдалану) ережелері мен шарттары. Жабдық қоршаған ортадағы температура мен ылғалдықты сақтауға арналған. Аппараттың қолдануға арналған жылытатын бөлшектер пайдалануға арналған. Жабдық қызмет үйі мерзімі ішінде мерзімі жаңудей қажет өтпейді. Қызмет мерзімі 2 жыл. Орнату ережелері мен шарттары. Жабдықты орнату осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес жүзеге асырылсын. Сақтау ережелері мен шарттары. Жабдықты үй ішінде, бастапқы қалтамағында, қоршаған орта температурасында 0-35°С және салыстырмалы ылғалдығында 95% жағдайы емес жерде сақтау керек. Тасымалдау (тасымалдау) ережелері мен шарттары. Жабдықты тасымалдауда және тасымалдауда тек тұтынушылық қаптамада, қашықтың шектемі, кез келген көлік құралымен рұқсат етіледі. Орнанды ережелері мен шарттары. Шектеусіз. Пайдалану ережелері мен шарттары. Жабдықтың қызмет үйі мерзімі аяқталғаннан кейін жабдықты қедерге жарату үшін арнайы жинау орындарына хабарлау керек. Электр желісіне және басқа да техникалық құралдарға осы іске қосу, реттеу және іске қосу ережелері мен шарттары. Осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес жасалған. Тұрғын, коммерциялық және өндірістік аумақтарда мақсатты пайдалануда өскере отырып, пайдалану шектеулері туралы апарат. Жабдық қауіпті және зиянды өндірістік факторлардың әсерінен тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда пайдалануға арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуына тәулік бойы үздіксіз жұмыс істейтін арнаған. Батарея. Тек тұтынуша батареялардан, зарядталышарды және керекжарнақтарды пайдаланушы. Құрылығардың басқа түрлерін пайдалану қауіпті болуы мүмкін және бұл құрылығның кепілдігін қиындатуы мүмкін.

Техникалық сипаттамалары және топсы жийынтығы. Числет және паякты: T310 төрт ядролы 2.0 GHz 12 nm, Android™ 11, 6.5 дюймдік HD+ IPS ұялы, 64 GB ROM + 4 GB жедді жады және 128 GB етімімің 16 GB RAM + 4 GB RAM + 4 GB RAM және 8 MP алдыңғы камера, WIFI 802.11b/g/n, NFC, GPS, 5000 mAh Li-Ion. Смартфон, зарядталыш, USB Type-C кабелі, пайдаланушы нұсқаулығы, кепілдік картасы.

Өндiрушi аяқын ая екертусiз бiржақты тәрiптiе тауардың сипаттамаларына, сыртқы түрiне, қалтамағына өзгерiстер енгiзу құқығын өзiне қалдырды. Техникалық сипаттамалар смартфонның жеддi мiксосемасының жалпы көлемiн көрсетедi. Бiр ақын көк белгiлi смартфонның операциялық жүйесiне және аяқын ая орнатылған қолданбаларға арналған.

INOI Limited компаниясы шығарған INOI A72 үлгiсiндегi INOI сауда белгiсi бар Smartphone (Ресей Федерациясындағы оданың аумағында қолданылған және қолданылған қалтамаға сәйкес келетi. Құрылығның қызмет үйi мерзiмi - 24 ай. Құят адатерi бар смартфон, INOI брeндi, A72 үлгiсi. Кeден адалығын техникалық регламентiнiң талаптарына сәйкестiк сертификаты, не RU Д-НК/РА 02.8.Б3219/21. Қытайда жасалған. Өндiрiлген күнi қаптамада көрсетiлген.

INOI сауда белгiсiн INOI A72 үлгiсiндегi абоненттiк радиостанцияға арналған байланыс құралдарының қабылдауына сәйкестiк декларациясы туралы апаратымыз мына сiлтемемен табуға болады: <http://www.rossvyaz.ru/activity/correlation/declaration/register/Declaration/>. Топқы орнату нұсқаулары INOI қолданбасы, «Бiлiм қоры» блогындағы «Қолдау» бөлімiне немес 24.inoi.com веб-сайтына қараңыз. Өндiрушi NOI Limited, Office 302, Dominion Center 43-59, Queen's road, East Wanchai, Hong Kong

Сипаттамасы және қолданушы нұсқаулығы туралы ақпаратты қолданушының қолданушы нұсқаулығындағы «Қолданушы нұсқаулығы» бөлімінде табуға болады. <https://inoi.com/ce>

Информация о принятой декларации о соответствии Средства связи на Абонентскую радиостанцию торговой марки NOI, модель A72 можно ознакомиться по ссылке: <http://www.rossvyaz.ru/activity/correlation/declaration/register/Declaration/>, Подробные инструкции по настройке системы в приложении NOI, раздел «Поддержка» в блоке «Базы знания» или на сайте 24.inoi.com



WARRANTY CARD

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

بطاقة الضمان

In case of problems, we strongly recommend contacting INOI service centers directly. This will speed up service by an average of 14 days compared to contacting the store where you bought the device. For current addresses, phone numbers and opening hours of service centers, see inoi.com/sc. In case of difficulties with servicing at authorized service centers, please contact us 24@inoi.com.

Актуальные адреса, телефоны и часы работы сервисных центров смотри на inoi.com/sc. На телефон действует электронная гарантия, поэтому необязателен заполненный гарантийный талон или чек.

Мәселелер туындаған жағдайда INOI қызмет көрсету орталықтарына тікелей хабарласуды ұсынамыз. Бұл құрылғыны сатып алған дүкенге барумен салыстырғанда қызметті орта есеппен 14 күнге жеделдетеді. Ағымдағы мекен-жайларды, телефон нөмірлерін және қызмет көрсету орталықтарының жұмыс уақытын inoi.com/sc сайтынан қараңыз. Қызмет көрсету орталықтарында қиындықтар туындаған жағдайда, бізге 24@inoi.com сайтына жазыңыз .

في حالة حدوث مشكل ، نوصي بشدة بالاتصال بمراكز خدمة INOI مباشرة. سيؤدي ذلك إلى تسريع الخدمة بمعدل 14 يوماً مقارنةً بالاتصال بالمتجر الذي اشتريته منه الجهاز. للحصول على العناوين الحالية وأرقام الهواتف وساعات عمل مراكز الخدمة ، راجع inoi.com/sc. في حالة وجود صعوبات في الخدمة في مراكز الخدمة المعتمدة ، يرجى الاتصال بنا على 24@inoi.com.

IMEI	_____
Seller/ Продавец/ Сатушы / تاجر	Tel./ Тел./Телефон _____
Legal name/ Наименование/ Зандық қатары اتحاد	_____
Address/ Адрес/ Мекен-жайы/عنوان	_____



Warranty Terms. The consumer has the right to free repair at an authorized service center if your product is diagnosed with constructive or manufacturing defect within the warranty period. The warranty period of the product is 12 months from date of purchase, but within the lifetime of the product; The warranty period of the supplied battery charger is 6 months from date of purchase, but within the lifetime of the product; The service life of the product, including the supplied if any battery, charger, memory card, and active auxiliary audio/video devices 24 months from the date of manufacturing of the device. The warranty does not apply to cases, bags, holders, removable panels, cables, self-installed software and other accessories. Warranty service is done by an authorized service center only if the user has the original warranty card filled with company-seller stamp and proof of purchase. The warranty period for the product shall be extended for the period during which the service center carries out warranty repairs of the product. Warranty may become void in case of: damage caused by mechanical, electrical or thermal effect; exposure to liquids or condensate; damage caused by improper use, including operation in conjunction with non-original accessories; damage caused as a result of unauthorized opening, repair, alteration or improper installation of software; damage caused due to virus attacks, use of non-licensed software; damage to the protective seals, belts, stickers, etc; damage caused as a result of actions of third parties, force majeure, improper storage and transport rules. Detailed terms at inoi.com/w

Условия гарантийного обслуживания. В соответствии с законодательством РФ, Потребитель имеет право безвозмездно отремонтировать изделие в авторизованном сервисном центре, если в изделии в гарантийный период появился производственный или конструктивный дефект. В соответствии с законодательством РФ установлено: Гарантийный срок изделия 12 месяцев с даты покупки, но в пределах срока службы товара. Гарантийный срок батареи, зарядного устройства, карты памяти, поставляемых в комплекте 6 месяца с даты покупки, но в пределах срока службы товара. Срок службы изделия 24 месяца с даты изготовления. Гарантия не распространяется на чехлы, сумки, держатели, сменные панели, кабели, на самостоятельно установленное программное обеспечение, на другие аксессуары. Гарантийные обязательства могут утратить свою силу в случае нарушения условий ограниченной гарантии INOI. Подробные условия на inoi.com/w

Кепілдік шарттары. Егер кепілдік мерзімі ішінде өнімде конструктивті немесе өндірістік ақаулар анықталса, тұтынушы үкелетті қызмет көрсету орталығында аяғысы жеңілдеу құқылы. Өнімнің кепілдік мерзімі сатып алынған күнен бастап 12 айды құрайды, бірақ оның қызмет ету мерзімі ішінде. Жинақта берілгенаярдағатайы құралдың кепілдік мерзімі сатып алынған күнен бастап 6 айды құрайды, бірақ өнімнің қызмет ету мерзімі ішінде. Батарея, зарядтық аспап, жөнд қарғысы және белсенді қосалма құралдарының қоспа ағымда өнімнің қызмет ету мерзімі, құрылғы жасалған күнен бастап 24 айды құрайды. Чехлы телефон қыбына, сөмкесіне, ауыстырылатын панельдерге, кабельдерге, өздігінен орнатылатын бағдарламалық жасақтамаға және басқа керек-жарқтарға кепілдік берілмейді.Кепілдік қызметі пайдаланушыда сатушы компанияның меріміне және сатып алу туралы күшікелген поттырылған кепілдік талонның түпнұсқасы болған жағдайда ғана қызмет көрсету орталығымен жүзеге асырылады. Өнімнің кепілдік мерзімі сервисі орталық өнімнің кепілдік жеңілдігін жүргізген кезеңге ұзартады. Кепілдік кезең ұзартады егер егер жөндеу жұмысы механикалық, электрік немесе жылу әсерінен, сырықтық әсерінен немесе конденсациядан болған жағдайда, өнімнің ішінде түпнұсқа емес аксессуарлармен жұмыс жасаудан болған зиян; бағдарламалық жасақтамамы рұқсатсыз ашу, жеңілдеу, өзгерту немесе дұрыс қолдануға нәтижесінде келтірілген зиян; вирустық шабуылдардан, лицензияланбаған бағдарламалық жасақтамамы пайдаланудан туындаған зиян; күрішкіздік, плөмбаларының, бөндістердің, жапсармалардың және т.б., үшінші тұлқадан өрекеттері, форс-мажорлық жағдайлар, сақтау және тасымалдау ережелері сақдарынан келтірілген зиян. Төлік шарттар inoi.com/w.

شرط الضمان: يعطى المستهلك المصنوع على إصلاح مجاني في مركز خدمة عملائنا إذا تم تشخيص خطبك معك وبدء أو تصحيح خلال فترة الضمان. فترة الضمان: 12 شهرا من تاريخ الشراء ، ولكن خلال عمر المنتج ؛ فترة الضمان لشحن البطارية المرفقة هي 6 أشهر من تاريخ الشراء ، ولكن خلال عمر المنتج. عمر خدمة المنتج ، بما في ذلك البطارية المرفقة ، في وحدة ، والشاحن ، وبطاقة الذاكرة ، وأجهزة الصوت) في المتوسط المساعدة لمدة 24 شهرا من تاريخ تصنيع الجهاز. لا ينطبق الضمان على الغلاف والمقابس والحوامل والوحدات الفرعية لتلاوة وكالات والبرامج المثبتة ذاتيا وغيرها من الملحقات. يتم إجراء خدمة الضمان من قبل مركز خدمة عملائنا فقط إذا كان لدى المستهلك بطاقة الضمان الأصلية المملوذة باسمه بتاريخ الشركة وإثبات الشراء. يجب تمديد فترة الضمان للمنتج لفترة اتي يتوقف خلالها مركز الخدمة بصلاحتنا بصلاحتنا للمنتج. في مسح الضمان بخلاف في حالة الضرر الناتج عن التأثير الميكانيكي أو الكهربائي أو الحراري ، أو التعرض لسوائل أو السحق أو الضرر الناتج عن الاستخدام غير السليم ، بما في ذلك التآكل بالاقتران مع الملحقات غير الأصلية ، الضرر الناتج عن التعرض غير المصرح به أو الإصلاح أو التغيير أو التثبيت غير المصرح به للمنتج. الضمان لا يغطي الأضرار الناتجة عن الأخطاء البشرية أو الأضرار الناتجة عن الفيروسات أو البرامج غير المصرح بها أو الأضرار الناتجة عن تصرفات الأطراف الثالثة ، والقوة القاهرة ، وقواعد التأمين والقتل غير المشجعة. الشروط التفصيلية على inoi.com/w